

УДК 821.111(73)-053.2
ББК 84(7Coe)-44
Б25

Walt Disney's Donald Duck
"A Christmas For Shacktown"

Originally published in the English language by Fantagraphics Books
under the title Walt Disney's Donald Duck: "A Christmas For Shacktown"

Баркс, Карл.

Б25 Дональд Дак. Рождество в Беднотауне / Карл Баркс; пер. с англ. Ксении Жолудевой. — Москва : Издательство АСТ, 2019. — 240 с. — (Disney Comics. Утиные истории).

ISBN 978-5-17-112211-9

Утята Билли, Вилли и Дилли решают устроить настоящее Рождество для бедных детишек из городского района Беднотаун. Конечно, без помощи дядюшки Скруджа им не обойтись! Но самый богатый селезень в мире только что пережил трагедию: он потерял все свои деньги, каждый цент... Помимо классической рождественской истории Карла Баркса вас ждут новые невероятные приключения Дональда и племянников: путешествия по тропическим лесам, поиски легендарного артефакта – Золотого шлема, и битву умов со знаменитым Позолочённым Человеком. В одной из историй впервые появляется легендарное деньгохранилище Скруджа Макдака!

Перед вами новый сборник «Утиных историй» знаменитого художника Карла Баркса с дополнительными материалами и коллекцией оригинальных обложек!

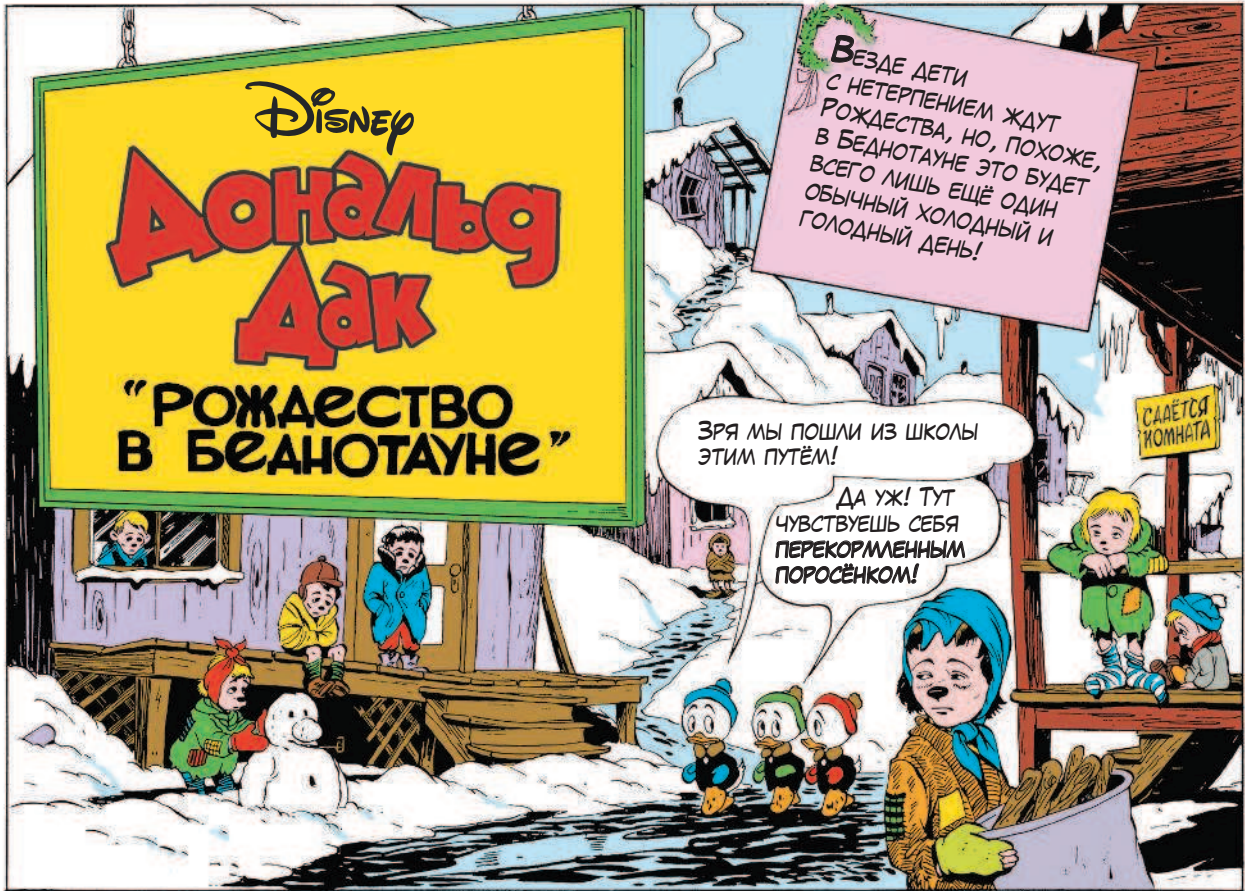
ISBN 978-5-17-112211-9

УДК 821.111(73)-053.2
ББК 84(7Coe)-44

© 2019 Disney Enterprises, Inc.
© К.А. Жолудева, перевод на русский язык
© ООО «Издательство АСТ», 2019

Содержание

Рождество в Беднотауне	7
Большое хранилище на холме Килмотор	39
Обычное везение Глэдстоуна	49
Тайна «Вопящего ковбоя»	59
Монументальные моты.	69
Ракетокрыл спасает положение	79
Ужасный секрет Глэдстоуна.	89
Неприятности с мозгоящичками	99
Блестящая идея Дональда	109
Самодельная газонокосилка	110
Золотой шлем	111
Прибыльная поломка	143
Выгодная арифметика	144
Каникулы на яхте	145
Охотники за бриллиантами	155
Позолочённый человек	165
Опасная вылазка	197
Умная глупость Дональда	198
Неудачливые транжиры	199
Ёлочные игрушки	209
Рождественский поцелуй	210
Список желаний	211
Комментарии	213
О комментаторах	237
Где были впервые напечатаны эти утиные истории?	238



Везде дети с нетерпением ждут Рождества, но, похоже, в Беднотауне это будет всего лишь ещё один обычный холодный и голодный день!

Зря мы пошли из школы этим путём!

Да уж! Тут чувствуешь себя перекормленным поросёнком!

СДЕЛается КОМНАТА



А местные детишки на толстячков точно не тянут!

Спорим, они никогда не ели конфет, кексов или других сладостей!



Спорим, они в жизни не получали на Рождество игрушки, как другие дети!

Точно! И ёлок здесь нет!

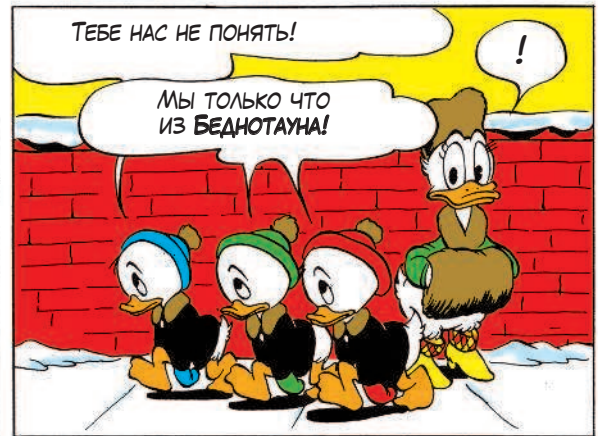
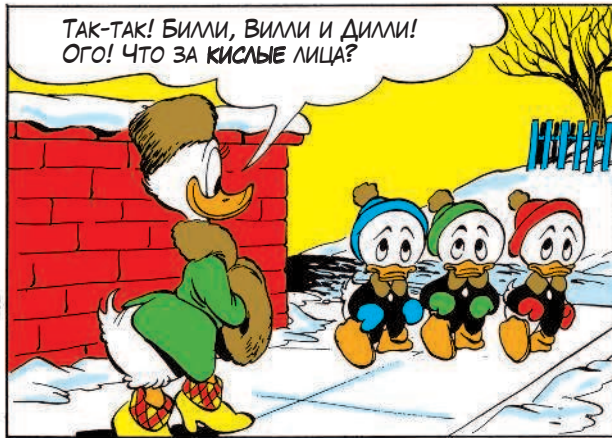


Что ж, не повезло им! Но у нас ещё столько хлопот с нашим Рождеством!

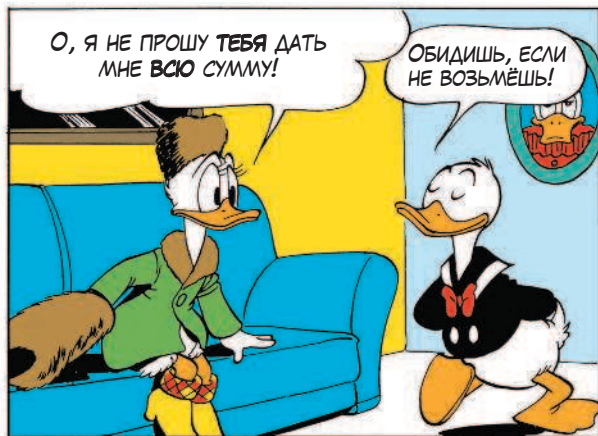
Да, только...



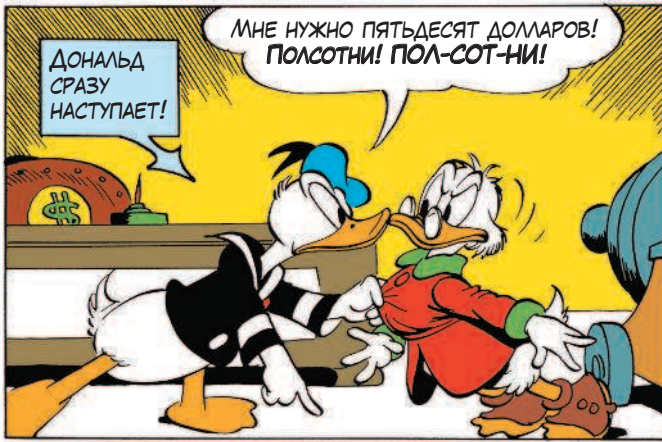
Бедняжки из Беднотауна никогда не волновались, как пройдёт Рождество! Это-то меня и беспокоит!

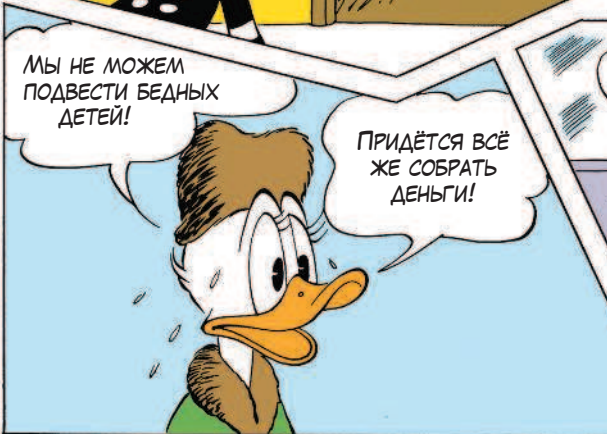
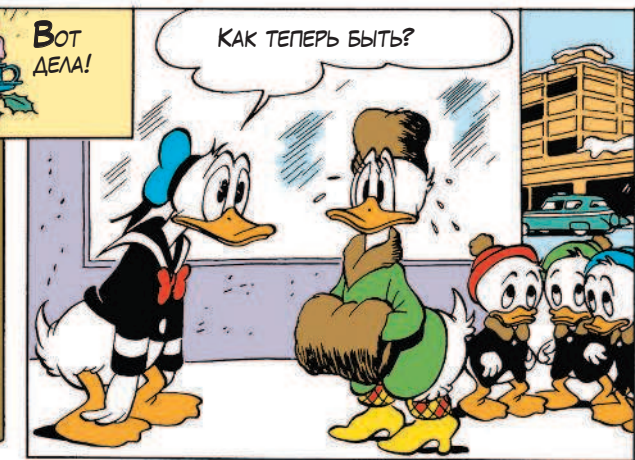
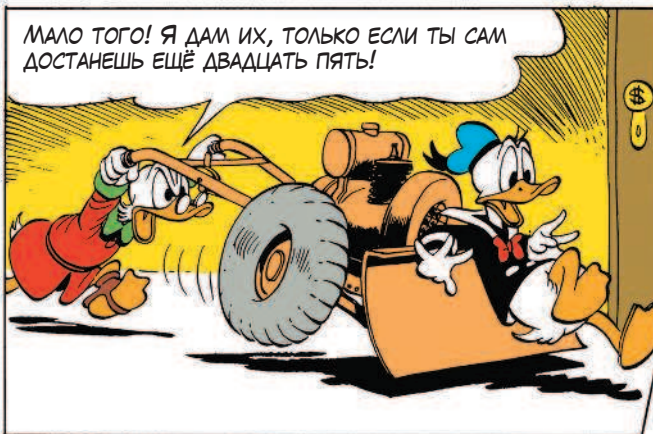














ДЯДЯ ДОНАЛЬД, СКОЛЬКО ТЫ СОБИРАЛСЯ ПОТРАТИТЬ НА ПОДАРКИ ДЛЯ НАС?

ПЯТЬ ДОЛЛАРОВ... (ГЛЫК!)



ОТДАЙ ИХ ДЕЙЗИ!

И НАМ ОСТАЁТСЯ СОБРАТЬ...

...ЕЩЁ ДВАДЦАТЬ!



А ВОТ ПЯТЬ ДОЛЛАРОВ, ЧТО ШЛИ НА ПОДАРОК ДЛЯ ДЯДИ ДОНАЛЬДА! ОСТАЁТСЯ ПЯТНАДЦАТЬ!



ТЕПЕРЬ МЫ СОБЕРЁМ ЮНЫХ СУРКОВ И ПОЙДЁМ ЧИСТИТЬ ДОРОЖКИ ОТ СНЕГА! ТАК МЫ ЗАРАБОТАЕМ ЕЩЁ ПЯТЁРКУ!



ЕСЛИ МАЛЬЧИКИ ТАК СТАРАЮТСЯ, Я ПРОДАМ СВОЁ ВЯЗАНИЕ И ВЫРУЧУ ЕЩЁ ПЯТЬ ДОЛЛАРОВ!



ОЙ, ДА Я ТУТ ОДИН ОСТАЛСЯ!



ЧТО Ж, ПРОЩАЙ РОЖДЕСТВО И ДЛЯ МЕНЯ, И ДЛЯ МАЛЬЧИКОВ, И ДЛЯ ДЕЙЗИ!



НАДЕЮСЬ, ЭТИ ЧУМАЗЯТА ИЗ БЕДНОТАУНА ПОРАДУЮТСЯ ИГРУШЕЧНОМУ ПОЕЗДУ, КОТОРЫЙ ТАК ДОРОГО НАМ ДОСТАЛСЯ!

